

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1977-1978**

15 MAART 1978

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van het Verdrag tot verbod van de ontwikkeling, de produktie en de aanleg van voorraden van bacteriologische (biologische) en toxinewapens en inzake de vernietiging van deze wapens, opgemaakt te Londen, Moskou en Washington op 10 april 1972

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE ZAKEN UITGEBRACHT
DOOR DE HEER RASKIN**

I. INLEIDING

Het Verdrag tot verbod van de ontwikkeling, de produktie en de aanleg van voorraden van bacteriologische (biologische) en toxinewapens en inzake de vernietiging van deze wapens werd grondig bestudeerd in de Kamercommissie voor de Buitenlandse Zaken en de Ontwikkelingssamenwerking.

De memorie van toelichting bij het ontwerp van wet schetst trouwens de ontwikkelingsgang van de onderhandelingen die geleid hebben tot de ondertekening van het Verdrag. Welke standpunten werden bij het begin van die onderhandelingen ingenomen ?

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Robert Vandekerckhove, voorzitter; André, Bertrand, Boey, Calewaert, Croux, Delmotte, Dewulf, du Monceau de Bergendal, Hismans, Lahaye, Mevr. Pétry, de heren Storme, van de Put, Van der Elst, Vandewiele, Verhaegen en Raskin, verslaggever.

Plaatsvervangers : de heren De Rore, de Stexhe, Herman, van Waterschoot en Verleysen.

R. A 10671*Zie :***Gedr. St. van de Senaat :**

331 (1977-1978) N° 1.

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1977-1978**

15 MARS 1978

Projet de loi portant approbation de la Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication et du stockage des armes bactériologiques (biologiques) ou à toxines et sur leur destruction, faite à Londres, Moscou et Washington le 10 avril 1972

RAPPORT

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ETRANGERES
PAR M. RASKIN**

I. INTRODUCTION

La Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication et du stockage des armes bactériologiques (biologiques) ou à toxines et sur leur destruction a fait l'objet d'un examen approfondi en Commission des Affaires étrangères et de la Coopération au développement de la Chambre des Représentants.

L'exposé des motifs du projet de loi retrace, par ailleurs, l'historique des négociations qui ont conduit à la signature de cette Convention. Quelles étaient, au début de celles-ci, les positions en présence ?

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. Robert Vandekerckhove, président; André, Bertrand, Boey, Calewaert, Croux, Delmotte, Dewulf, du Monceau de Bergendal, Hismans, Lahaye, Mme Pétry, MM. Storme, van de Put, Van der Elst, Vandewiele, Verhaegen et Raskin, rapporteur.

Membres suppléants : MM. De Rore, de Stexhe, Herman, van Waterschoot et Verleysen.

R. A 10671*Voir :***Document du Sénat :**

331 (1977-1978) N° 1.

De USSR wilde het verbod tot de productie van de biologische wapens koppelen aan het verbod tot de productie van chemische wapens en was tegen elke plaatselijke controle gekant.

De Verenigde Staten en de Westerse landen waren bereid af te zien van een plaatselijke verificatie van het verbod tot vervaardiging van biologische wapens : het gebruik van deze wapens wordt namelijk als zo gevaarlijk voor de gebruiker zelf beschouwd dat geen land eraan zou denken ze aan te wenden. Dit geldt niet voor de chemische wapens die een land moeilijk kan opgeven zolang het de zekerheid niet heeft dat al zijn eventuele tegenstanders hetzelfde zullen doen.

Tijdens de vergadering van 30 maart 1971 van de Conferentie van de Ontwapeningscommissie (COC), wijzigde de USSR haar standpunt en diende een nieuw ontwerp-verdrag in dat slechts handelde over de biologische wapens.

De USSR vestigde er evenwel de aandacht op dat haar standpunt inzake de biologische en chemische oorlog niet was gewijzigd en dat haar nieuw ontwerp slechts diende te worden beschouwd als een etappe naar het te bereiken doel : het verbod en de vernietiging van biologische en chemische wapens.

De onderhandelingen verliepen toen snel en een gemeenschappelijk ontwerp-verdrag kon worden opgesteld tegen de maand augustus.

Het succes behaald inzake de biologische wapens betekent echter nog niet dat het probleem van de scheikundige wapens is opgelost. Om die reden wordt in artikel 9 van het Verdrag over de biologische wapens bepaald dat iedere verdragsluitende staat zich verbindt om te goeder trouw onderhandelingen te voeren ten einde overeenstemming te bereiken over doeltreffende maatregelen die de naleving van het verbod tot vervaardiging van chemische wapens en hun vernietiging waarborgen.

Het verbod roept onder meer de volgende problemen op.

Men moet ervoor waken dat het Verdrag betreffende de chemische wapens leidt tot een volledig verbod van alle zeer giftige chemische agentia onder meer wat betreft de gezamenlijke Sovjetmiddelen waarvan terecht mag worden aangenomen dat ze veel gevarieerder zijn dan die van de VSA.

Het voornaamste probleem is dat van het toezicht op en het nazicht van :

- de bestaande voorraden,
- de vernietiging van die voorraden,
- de latere niet-productie.

De zaak is bovendien ook ingewikkeld omdat zeer moeilijk een onderscheid kan worden gemaakt tussen burgerlijke productie en militaire productie. Het Verdrag mag geen hinderpaal zijn voor een wreedzame ontwikkeling en geen discriminatie in het leven roepen zoals het Verdrag betreffende de niet-verspreiding van kernwapens.

L'URSS, tout en voulant lier l'interdiction de la fabrication des armes biologiques à celle des armes chimiques, s'opposait à toute mesure de contrôle sur place.

Les Etats-Unis et les pays occidentaux étaient disposés à renoncer à une vérification sur place de l'interdiction de la fabrication des armes biologiques : l'usage de ces dernières est considéré, en effet, comme présentant de tels risques pour l'utilisateur lui-même qu'aucun pays ne songerait sans doute à s'en servir. Il n'en va pas de même des armes chimiques à la fabrication desquelles un pays peut difficilement renoncer sans être certain que tous ses adversaires éventuels agiront de même.

Lors de la séance du 30 mars 1971 de la Conférence du Comité de désarmement (CCD), l'URSS modifia sa position, en présentant un nouveau projet de Convention ne traitant que des armes biologiques.

L'URSS tint cependant à préciser que sa position concernant la guerre biologique et chimique n'était pas modifiée et que son nouveau projet ne devait être considéré que comme une étape vers l'objectif qui est l'interdiction et l'élimination des armes biologiques et chimiques.

Les négociations se déroulèrent alors rapidement et un projet commun de Convention put être élaboré pour le mois d'août.

Le succès remporté sur le terrain des armes biologiques n'a pas pour autant résolu le problème des armes chimiques. Aussi l'article 9 de la Convention sur les armes biologiques stipule-t-il que chaque Etat partie s'engage à poursuivre de bonne foi des négociations en vue de parvenir à un accord sur les mesures efficaces assurant l'interdiction de la fabrication des armes chimiques ainsi que leur destruction.

Les problèmes liés à une interdiction sont entre autres les suivants.

Il faut veiller à ce que le Traité sur les armes chimiques aboutisse à une interdiction complète de tous les agents chimiques de haute toxicité couvrant notamment l'ensemble des moyens soviétiques dont on a tout lieu de penser que la gamme est beaucoup plus variée que celle des USA.

Le problème principal est celui du contrôle et de la vérification :

- des stocks existants,
- de la destruction de ces stocks,
- de la non-fabrication ultérieure.

Des complications proviennent aussi du fait qu'il est très difficile de distinguer les productions civiles et les productions militaires. Or, le Traité ne peut aboutir à limiter les développements pacifiques, ni à créer des situations discriminatoires comme c'est le cas pour le Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires.

In 1975 besloten de Russen en de Amerikanen een gemeenschappelijk initiatief te nemen met betrekking tot het verbod van de dodelijke chemische agentia. In 1976 diende Groot-Brittannië van zijn kant een ontwerp-verdrag in bij de COC. In 1977 begonnen Moskou en Washington, op grond van de beslissingen van 1975, drukke bilaterale besprekingen, die nog altijd aan de gang zijn. Zij streven naar een « kaderakkoord » dat nadien zou moeten worden besproken in de COC, waar een verdrag zou worden opgesteld.

Die gang van zaken wordt gecritiseerd omdat de internationale gemeenschap buiten de besprekingen wordt gehouden, maar hij is verantwoord, omdat alleen de VSA en de USSR de middelen bezitten om een scheikundige oorlog te voeren.

In het kader van het Atlantisch Bondgenootschap wordt geregeld grondig overleg gepleegd.

Op de jongste Algemene Vergadering van de Verenigde Naties werd bij consensus een resolutie aangenomen waarin wordt aanbevolen om snel en bij voorrang een verdrag betreffende de chemische wapens te sluiten. België heeft, als spreker namens de Negen, zijn standpunt nader aangegeven in en zeer uitvoerige verklaring van stemming.

**

Aangezien het Verdrag betreffende de biologische en toxiwapens geen omschrijving geeft van de gebruikte begrippen, werd in het verslag van de heer Swaelen, op blz. 2 en 3 (Gedr. St. Kamer 980 (1975-1976) nr. 2) een lijst opgenomen die uitgaat van de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties en die als gezaghebbend wordt erkend, zonder daarom de regeringen te binden.

II. BESPREKING

Op de vraag van een commissielid naar de tegenwoordige stand van de besprekingen over het verbod van chemische wapens antwoordde de Minister van Buitenlandse Zaken het volgende.

1. De VSA en de USSR hebben reeds overeenstemming bereikt omtrent :

- a) De omvang van het geplande verbod (dodelijke agentia en hun alarmsysteem);
- b) Een gelijktijdige verbintenis betreffende de stopzetting van de produktie en de vernietiging van de voorraden;
- c) De afbouw van de produktiecapaciteiten binnen een termijn van acht jaar;
- d) De handhaving van een capaciteit inzake anti-chemische bescherming gedurende dat tijdvak.

2. Maar het probleem van kapitaal belang dat het moeilijkste op te lossen is, blijft de doeltreffende verificatie. Het Westen eist verificatiemaatregelen ter plaatse onder omstandigheden die nog moeten worden omschreven. De VSA hebben onder meer voorgesteld om de verificatie te laten plaatsvinden onder onafhankelijk internationaal toezicht.

En 1975, Russes et Américains décidèrent de prendre une initiative commune portant sur l'interdiction des agents chimiques mortels. La Grande-Bretagne, pour sa part, déposa un projet de traité à la CCD en 1976. En 1977, Moscou et Washington ont mené, sur base des décisions de 1975, des discussions bilatérales intensives; ces discussions sont toujours en cours. Le but en est la mise au point d'un accord « cadre » qui devrait ensuite être discuté à la CCD, où un traité serait élaboré.

Cette procédure suscite certaines critiques occasionnées par le fait que la communauté internationale serait laissée en dehors de ces discussions. Mais elle se justifie du fait que seuls les USA et l'URSS détiennent les moyens de mener une guerre chimique.

Des consultations régulières et approfondies ont lieu sur la question dans le cadre de l'Alliance Atlantique.

A la dernière Assemblée Générale des Nations Unies, une résolution qui recommandait la conclusion rapide et prioritaire d'un traité sur les armes chimiques a été adoptée par consensus. La Belgique, parlant au nom des Neuf, a d'ailleurs précisé son point de vue dans une déclaration de vote très détaillée.

**

Comme la Convention concernant les armes biologiques et à toxines ne comprend pas de définition des notions utilisées, une liste émanant du Secrétaire général des Nations Unies, faisant autorité, sans pour autant lier les gouvernements, a été insérée dans le rapport de M. Swaelen, à la page 2 et 3 (Doc. de la Chambre 980 (1975-1976) N° 2).

II. DISCUSSION

A la question d'un membre concernant l'état actuel des discussions sur l'interdiction des armes chimiques, le Ministre des Affaires étrangères répond ce qui suit :

1. Les USA et l'URSS se sont déjà mis d'accord sur :

- a) L'étendue de l'interdiction projetée (agents létaux et leur système d'alarme);
- b) Un engagement concomitant portant sur l'arrêt de la production et la destruction des stocks,
- c) Le démantèlement des capacités de production dans un délai de huit ans,
- d) Le maintien d'une capacité de protection anti-chimique pendant cette période.

2. Mais le problème le plus difficile à résoudre, et d'une importance capitale, reste celui d'une vérification efficace. Les Occidentaux exigent des mesures de vérification sur place dans des conditions restant à définir. Les USA ont entre autres proposé que la vérification s'effectue sous l'égide d'auspices internationales indépendantes.

Tot besluit kan worden gesteld dat de bilaterale Russisch-Amerikaanse onderhandelingen na een beloftevolle ontwikkeling in 1977 wederom op moeilijkheden schijnen te stuiten, vooral ter zake van de verificatie, die steeds het grootste struikelblok is geweest voor een verdrag betreffende de chemische wapens, in tegenstelling met de bacteriologische (biologische) wapens.

Deze toestand verwekt begrijpelijkerwijze een zeker ongeduld in de internationale gemeenschap, en met name in de COC, waar de werkzaamheden in feite zijn opgeschort in afwachting van de resultaten van de bilaterale onderhandelingen.

Het lijkt dan ook geen twijfel dat de scheikundige wapens een van de prioritaire punten zullen zijn op de agenda van de buitengewone zitting van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties die zal handelen over de ontwapening.

België en zijn Westerse partners hebben trouwens een verdrag betreffende het verbod van de chemische wapens bovenaan geplaatst op de actieprogramma's die zij hebben voorgesteld aan de buitengewone zitting.

**

Tijdens de bespreking die zich daarna ontspint, wijst een commissielid op het grote belang van het probleem van het vervaardigen en opslaan van biologische en chemische wapens, dat terecht een groot gedeelte van de publieke opinie verontrust.

Hij vraagt zich in dat opzicht af of er geen beperkender maatregelen geboden zijn dan waarin artikel 2 van het ontwerp voorziet. De uitvoerende macht zou bijvoorbeeld gemachtigd kunnen worden nauwkeurig vast te stellen welke stoffen onder toepassing van het Verdrag zullen vallen.

Een ander commissielid meent daarentegen dat de vrij ruime begripsbepaling in artikel 2 van het ontwerp een waarborg vormt : een al te nauwkeurige lijst dreigt mettertijd onvolledig en achterhaald te zullen worden.

Een derde commissielid acht de redactie van artikel 2 van het ontwerp bevredigend : zij komt trouwens tegemoet aan hetgeen de Raad van State in zijn advies in overweging heeft gegeven.

III. STEMMINGEN

Het ontwerp van wet is aangenomen met 12 stemmen, bij 1 onthouding.

Dit verslag is goedgekeurd bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

De Verslaggever,
E. RASKIN.

De Voorzitter,
Robert VANDEKERCKHOVE.

En conclusion, il semble qu'après des développements prometteurs en 1977, la négociation bilatérale russo-américaine se heurte à nouveau à des difficultés, en particulier sur le plan de la vérification, qui fut de tous temps la pierre d'achoppement d'une convention sur les armes chimiques à la différence des armes bactériologiques (biologiques).

Cette situation ne manque pas de créer une certaine impatience dans la communauté internationale et notamment à la CCD où les travaux ont été en fait suspendus, en attendant les résultats des négociations bilatérales.

Aussi, il ne fait pas de doute que la question des armes chimiques sera un des points prioritaires à l'ordre du jour de la session extraordinaire de l'Assemblée Générale des Nations Unies consacrée au désarmement.

La Belgique et ses partenaires occidentaux ont d'ailleurs inscrit une convention sur l'interdiction des armes chimiques en tête des programmes d'action qu'ils ont proposé à la session extraordinaire.

**

Dans la discussion qui se développe ensuite, un commissaire souligne l'importance du problème de la fabrication et du stockage des armes biologiques et chimiques, qui émeut à juste titre une grande partie de l'opinion publique.

Il se demande, à cet égard, si des mesures plus restrictives que celles prévues à l'article 2 du projet ne s'imposent pas. Le pouvoir exécutif pourrait, par exemple, être habilité à déterminer avec précision les matières tombant sous l'application de la Convention.

Un autre membre estime, au contraire, que la définition assez large contenue à l'article 2 du projet, constitue une garantie : une liste trop précise risquerait d'être incomplète et régulièrement dépassée.

Un troisième commissaire considère que la rédaction de l'article 2 du projet de loi est satisfaisante : elle répond, d'ailleurs, à la suggestion faite par le Conseil d'Etat dans l'avis qu'il a rendu.

III. VOTES

Le projet de loi est adopté par 12 voix et 1 abstention.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 13 membres présents.

Le Rapporteur,
E. RASKIN.

Le Président,
Robert VANDEKERCKHOVE.